

előadói megállapodás tartós biztosítására

1752/2020 (XII.18.) Főv. Kgy. hat.

Fenntartói megállapodás előadó-művészeti szolgáltatások tartós biztosítására

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros Önkormányzata

(székhelye: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.

adószáma: 15735636-2-41

KSH statisztikai számjele: 15735636-8411-321-01

bankszámla száma: 11784009-15490012

képviseli: Karácsony Gergely főpolgármester)

a továbbiakban: **Önkormányzat** vagy **Fenntartó**,

másrészről

TRAFÓ Kortárs Művészetek Háza Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

(székhelye: 1094 Budapest, Liliom u. 41.

cégjegyzékszám: Cg.01-09-917855

adószáma: 21455584-2-43

bakszámla száma: 14100440-66702349-01000006

képviseli: Barda Beáta ügyvezető)

a továbbiakban: **Társaság** vagy **Színház**

a továbbiakban együttesen: **Felek/ Szerződő felek**, között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

PREAMBULUM

A Társaság az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény (a továbbiakban: Emtv.) 7. §-a szerint ESZ/08. számon nyilvántartásba vett előadó-művészeti szervezet, ezen belül művészeti tevékenységének jellege szerint: színház, egytagozatos próza, működése szerint: befogadó színház.

Szerződő felek rögzítik, hogy jelen Fenntartói megállapodást az Emtv., az előadó-művészeti szervezetek támogatásának részletes szabályairól szóló 428/2016. (XII. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet), valamint az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény (a továbbiakban: Civil tv.) rendelkezéseivel összhangban kötik. Társaság kijelenti, hogy az említett jogszabályok előírásainak maradéktalanul megfelel, amely megfelelés e szerződés érvényességének feltétele.

1. A Megállapodás tárgya

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 23. § (4) bekezdésének 16. pontjában meghatározott feladatokra figyelemmel az Önkormányzat kulturális közfeladatai ellátásának körében az alábbi Megállapodást köti a

Társasággal az együttműködés részletes szabályozása érdekében, összhangban az Emtv. 3. §-ának (7) bekezdésével és az Emtv. 13. §-ával.

2. A Megállapodás célja

A Szerződő felek jelen Megállapodást annak érdekében kötik, hogy a Színház közhasznú előadó-művészeti szervezatként gondoskodik az Möt. 23. § (4) bekezdésének 16. pontjában foglalt országos szerepkörrel összefüggő kulturális szolgáltatás körében az Önkormányzat részére meghatározott feladat ellátásáról és – figyelemmel az Emtv. 13.§-ára, valamint a Korm. rendelet 10. § (1) és (3) bekezdésére – e Megállapodásban rögzítik ennek tárgyi, személyi és pénzügyi feltételeit, valamint együttműködésük kereteit.

3. A Megállapodás időtartama

Szerződő felek a jelen Megállapodást –az Emtv. 13. § - ában foglaltakra is figyelemmel – **2021. január 1. napjától - 2025. december 31. napjáig** tartó határozott időtartamra kötik meg, egyben megállapodnak abban, hogy a Megállapodás a Szerződő felek egybehangzó döntésével többször is meghosszabbítható.

4. A Színház előadó-művészeti szolgáltatásai

Szerződő felek egyezően rögzítik, hogy a Színház az alapító okiratában foglalt közhasznú tevékenységei keretében - az Önkormányzattal fennálló Megállapodás időtartama alatt - teljesíti az Emtv. szerinti minősítéshez szükséges feltételeket és törekszik a tevékenységi körébe tartozó előadó-művészeti, valamint az ahhoz kapcsolódó egyéb szolgáltatásokat folyamatosan biztosítani,

különösen:

- a kulturális innováció bemutatása a színház, a tánc, az új cirkusz, a zene és a vizuális művészetek területén,
- a nemzeti hagyományok (zenei színházi, irodalmi, illetve táncművészeti) kortárs értelmezésének bemutatása,
- a független művészeti csoportok (különös tekintettel a fiatal alkotókra) eredményeinek megismertetése,
- nemzetközi produkciók és alkotók munkáinak megismertetése a hazai szakmával és közönséggel,
- középiskolások és egyetemisták részére komplex beavató csomagok kidolgozása,
- a kortárs kultúra eljuttatása a közönség legszélesebb rétegeihez,
- hazai és nemzetközi együttműködések építése, szakmai rendezvények, workshopok megtartása.

A Színház az előadó-művészeti szolgáltatást az alábbi állandó játszóhelyen biztosítja:

- Nagyszínpad (1094 Budapest, Liliom u. 41.)
- Stúdió (1094 Budapest, Liliom u. 41.)
- Trafóklub (1094 Budapest, Liliom u. 41.)

A Színház vállalja, hogy az előadó-művészeti szolgáltatást az alábbi mutatószámoknak megfelelően teljesíti:

- évente legalább 150 előadást tart,
- a megtartott előadások legalább 20 %-a a színház saját előadása, valamint
- valamennyi játszóhelyét figyelembe véve átlagosan legalább 75 %-os kihasználtsággal (látogatottsággal) működik.

A Színház az előadó-művészeti szolgáltatás teljesítése során köteles gyermek- és ifjúsági korosztály védelmét szolgáló nézőtájékoztatási előírásokat bevezetni és alkalmazni, egyben az ajánlott korhatár-megjelölést az érintett előadások promóciós anyagain (a nyomtatott és elektronikus kiadványokon egyaránt) – jól észlelhető módon – feltüntetni.

5. A Megállapodásban foglalt feladatok ellátásának tárgyi, pénzügyi és személyi feltételei

5.1. Tárgyi feltételek

A Fenntartó a jelen Megállapodás 4. pontja szerinti előadó-művészeti tevékenység eredményes ellátásához szükséges ingatlanokat külön haszonbérleti szerződésben (a továbbiakban: Haszonbérleti Szerződés) meghatározott feltételekkel biztosítja.

A Fenntartó a 4. pont szerinti előadó-művészeti tevékenység eredményes ellátása érdekében a Megállapodásban meghatározott időtartamra az előadó-művészeti tevékenység eredményes ellátásához szükséges – jelen Megállapodás *1. számú mellékletét* képező *Leltár* szerinti – ingó vagyontárgyakat a Társaság részére használatba (haszonkölcsön) adja.

Szerződő felek rögzítik, hogy az *1. sz. mellékletben* szereplő ingóságok birtokba bocsátása jelen megállapodás aláírását megelőzően megtörtént. Társaság jelen Megállapodás aláírásával a birtokba vétel tényét és az ingóságok leltár szerinti hiánytalan meglétét aláírásával ismételtelen megerősíti és elismeri.

A Társaság a Fenntartó tulajdonát képező és a használatában lévő ingó és ingatlan vagyona vonatkozóan köteles leltárt készíteni jelen Megállapodás időtartama alatt minden évben december 31-i fordulónappal és megküldeni azt a tárgyévét követő év január 31. napjáig az Önkormányzatnak. A leltározási feladatokat - beleértve a leltározók kijelölését, a Leltározási Bizottság felállítását, a leltározás végrehajtását, az összesített leltár összeállítását, a leltár kiértékelését és a leltáreltérések kivizsgálását - a Társaság köteles elvégezni saját hatáskörében.

A haszonkölcsön tárgyát képező ingó vagyontárgyak esetében a Társaság a felesleges vagyontárgyak feltárásával, valamint a selejtezéssel kapcsolatos feladatokat - beleértve a felesleges vagyontárgyak jegyzékének és hasznosítási javaslatának elkészítését, a Selejtezési Bizottság felállítását, a selejtezési jegyzék összeállítását, a selejtezés lefolytatását, a selejtezési jegyzőkönyv kitöltését és a selejt-, illetve hulladékanyag hasznosítási javaslatának elkészítését – köteles ellátni a Fenntartó mindekor hatályos belső utasításában foglaltak figyelembe vételével. Az elkészített dokumentumokat a Fenntartó részére ellenőrzés és döntés céljából köteles megküldeni. A Társaság által megküldött és a Fenntartó által ellenőrzött dokumentumok alapján a selejtezéséről, elidegenítéséről, hasznosításáról, valamint az elidegenítésből származó bevétel felhasználásáról a haszonkölcsönbe adó tulajdonos jogosult

dönteni. A haszonkölcsön tárgyát képező ingó vagyontárgyak a Megállapodás megszűnésével nem kerülnek a Társaság tulajdonába, hanem a haszonkölcsönbe adó Önkormányzatnak visszajárnak.

A Társaságot illeti a selejtezés joga is, melyet a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekkel összhangban köteles végrehajtani és a selejtezésre kerülő ingóságok jegyzékét köteles az Önkormányzat részére megküldeni.

A Társaságot a vonatkozó jogszabályokban, valamint a jelen Megállapodásban szereplő feltételekkel és korlátozásokkal illetik meg a tulajdonos jogai, és terhelik a tulajdonos kötelezettségei a haszonkölcsön tárgyát képező ingó vagyontárgyak tekintetében, azzal, hogy a Társaság a részére ingyenes használatba adott vagyont nem idegenítheti el, arra zálogjogot, illetve haszonélvezeti jogot nem alapíthat, harmadik személynek nem adhatja biztosítékul, sem egyéb módon nem terhelheti meg.

A Társaság köteles az önkormányzati vagyont illetően az állag, a környezet és a műemlékek védelme érdekében, valamint az önkormányzati vagyon használatából adódó minden egyéb esetben a vonatkozó jogszabályok, szabványok, hatósági, szakhatósági és műszaki előírások (így különösen a közegészségügyi, tűzvédelmi és munkavédelmi előírások) szerint eljárni. A Társaság az átadott vagyon használata során köteles a jelen Megállapodásban ráháruló kötelezettségeket megtartani, azokat harmadik személyre kizárólag az Önkormányzat írásbeli engedélye alapján, e Megállapodás rendelkezéseinek tiszteletben tartása mellett ruházhatja át.

A Társaság köteles az önkormányzati vagyon nyilvántartására vonatkozó előírásoknak megfelelően az adatszolgáltatási és nyilvántartási kötelezettségének eleget tenni, valamint felel az adatok hitelességéért és naprakész állapotáért. A Társaságot a vagyonkataszter hiteles vezetése érdekében a hatályos önkormányzati vagyonrendelet szabályai szerinti adatszolgáltatási kötelezettség is terheli.

A Társaság köteles a használatában lévő vagyonnal folyamatosan elszámolni a tárgyévben hatályos önkormányzati vagyonrendelet, a számviteli törvény, valamint az önkormányzati vagyon nyilvántartási szabályai szerint. A Társaság az önkormányzati vagyon tárgyairól elkülönített nyilvántartást köteles vezetni, amely tételesen tartalmazza ezen eszközök könyv szerint bruttó és nettó értékét, az elszámolt amortizáció összegét, az azokban bekövetkezett változásokat, illetve az elszámolt amortizációs és egyéb költségeket.

5.2. Pénzügyi feltételek

A Szerződő felek rögzítik, hogy a Fenntartó a jelen Megállapodás időtartama alatt és az abban foglalt feltételek mellett – az Emtv. 16. § (3) bekezdésére figyelemmel - a Társaság működőképességének fenntartására, az önkormányzati vagyon karbantartására, illetve állagvédelmére, valamint a 4. pontban rögzített szakmai feladatok ellátására működési támogatást nyújt saját költségvetéséből a Társaság számára.

A Társaság éves működési támogatása Budapest Főváros Önkormányzata mindenkori éves költségvetési rendeletében kerül meghatározásra.

Felek kijelentik, hogy 2021. január 1-jétől kezdődően jelen Megállapodás elválaszthatatlan részének tekintendők a Önkormányzat mindenkori éves költségvetéséről szóló rendeletének (módosításainak) a Társaság részére biztosított támogatásra vonatkozó rendelkezései.

A Társaság tárgyévre vonatkozó önkormányzati működési támogatásának összegéről a Fenntartó a mindenkori éves költségvetési rendelet hatálybalépését követő 14 napon belül írásban értesítést küld a Társaság számára.

Felek rögzítik, hogy a Megállapodás 4. pontja szerinti tevékenységek tekintetében nyújtott támogatás kultúrát és a kulturális örökség megőrzését előmozdító támogatásnak minősül, az Európai Unió Működéséről szóló Szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 107. és 108. cikke alkalmazásában bizonyos támogatási kategóriáknak a belső piaccal összeegyeztethetők nyilvánításáról szóló, a 2017/1084/EU bizottsági rendelettel módosított 651/2014/EU bizottsági rendelet (HL L 187., 2014.6.26., 1. o.; a továbbiakban: általános csoportmentességi rendelet) I-II. fejezetének és III. fejezetének 53. cikkének szabályaival összhangban adható. A kulturális támogatás összege nem haladhatja meg az általános csoportmentességi rendeletben meghatározott mindenkori értékhatárt, amely jelenleg 75 millió Euro/év.

5.3. A támogatás folyósítása

A Fenntartó a támogatást negyedévenként, a naptári negyedév első hónapjának 5. napjáig utalja a Társaság 14100440-66702349-01000006 számú számlájára.

Amennyiben Budapest Főváros Önkormányzata tárgyévi költségvetése a tárgyévet megelőző év december 31. napjáig nem kerül elfogadásra, abban az esetben a tárgyévi költségvetési rendelet elfogadásáig az Önkormányzat a mindenkori átmeneti finanszírozásról és költségvetési gazdálkodásról szóló rendeletében foglaltak szerint, a tárgyévet megelőző évre megállapított eredeti előirányzatnak a tartós kötelezettségvállalással növelt időarányos részét utalja a Társaság számára, azzal, hogy az átmeneti finanszírozás összege a tárgyévi elfogadott költségvetés szerinti támogatásba beszámít.

6.A támogatás felhasználásának szabályai, beszámolás, a megállapodás teljesítésének ellenőrzése

6.1.A támogatás felhasználása

A Színház az 5.2. pont szerinti támogatást kizárólag a jelen Megállapodás 4. pontjában meghatározott előadóművészeti tevékenységére és működési kiadásaira fordíthatja.

6.2.Beszámolás

A Társaság köteles külön jogszabályban meghatározott módon a működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év utolsó napjával, illetve a megszűnés napjával, mint mérleg fordulónappal beszámolót, valamint ezzel egyidejűleg a Civil törvény 29. § (4)-(7) bekezdéseinek megfelelő tartalommal közhasznúsági mellékletet készíteni, továbbá a 7.1. pont szerinti pénzügyi mutatók alakulását bemutatni, elemezni és a Fenntartó számára legkésőbb minden év március 31-ig benyújtani a könyvvizsgálói jelentéssel, valamint a Felügyelő Bizottság határozatával együtt.

A Társaság köteles a Fenntartó által megjelölt formában üzleti előtervet és üzleti tervet készíteni és azt az Önkormányzat által külön levélben foglalt határidőig és módon – az üzleti tervet a Felügyelő Bizottság határozatával együtt - megküldeni a Fenntartó részére.

A Színház kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Megállapodás 4. pontjában foglaltak megvalósításáról az évad lezárását követően szakmai értékelést (szöveges és mutatószámokkal alátámasztott évadértékelést) készít és azt minden év augusztus 10-ig eljuttatja a Fenntartónak annak érdekében, hogy a jelen Megállapodásban megfogalmazott szakmai elvárások értékelése megtörténjen az Önkormányzat részéről.

6.3. Ellenőrzés

Az Önkormányzat jogosult ellenőrizni a jelen Megállapodás 4. pontjában felsorolt szakmai mutatószámok teljesítését, az előadó-művészeti szolgáltatások megvalósulását, az önkormányzati vagyonnal való gazdálkodás eredményességét – különös tekintettel a karbantartási, fenntartási, üzemeltetési feladatok elvégzésére –, valamint a Társaságot terhelő egyéb kötelezettségek rendszeres és folyamatos betartását.

Az Önkormányzat ennek során jogosult a Társaság működésének és gazdálkodásának egészéről rendszeres adatszolgáltatás teljesítését kérni, szükség szerint adatokat, dokumentumokat bekérni a Társaságtól és a Társaság működését nem zavarva helyszíni ellenőrzést folytatni.

A Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás 4. pontjában foglalt mutatószámoktól való – akár pozitív, akár negatív – eltérés okait, következményeit megvizsgálják, és amennyiben indokolt, akár a Fenntartó, akár a Társaság kezdeményezésére módosítják a mutatószámokat, illetve a Megállapodás egyéb rendelkezéseit, továbbá megvizsgálják, hogy jelen Megállapodás 8. pontjában foglalt jogkövetkezmények valamely feltétele fennáll-e.

6.4. Likviditási terv készítése

A 243/2012. (II.29.) Főv. Kgy. határozat alapján a társaság az adott évre vonatkozó havi bontású likviditási tervet készít, amelyet havonta tárgyhat megelőző hó 20-ig megküld a Fenntartó részére.

7. Szerződő felek további jogai és kötelezettségei

Felek kijelentik, hogy a Társaságot, valamint az Önkormányzatot – a jelen Megállapodás 4. és 5. pontjában foglaltakon túl – az alábbi jogok illetik meg és az alábbi kötelezettségek terhelik:

7.1. Pénzügyi egyensúly fenntartása

A Társaság a gazdálkodása során köteles a pénzügyi egyensúly fenntartása érdekében törekedni arra, hogy:

- a likviditási ráta értéke érje el legalább a 100%-ot [(forgóeszközök/rövid lejáratú kötelezettségek) x 100 ≥ 100,0%],
- időtartam mutatója elérje a 90 napot [(forgóeszközök - készletek)/napi átlagos működési kiadások ≥ 90 nap],

- bevételarányos üzemi eredménye legyen pozitív [(üzemi tevékenység eredménye/összes bevétel) x 100 > 0,0 %].

7.2.A Társaság tájékoztatási és kárviselési kötelezettsége

A Társaság haladéktalanul köteles tájékoztatni az Önkormányzatot, ha:

- ellene csőd- vagy felszámolási eljárás, helyi önkormányzatnál adósságrendezési eljárás indult,
- ha végelszámolási eljárás kezdeményezésére, vagy a jogutód nélküli megszüntetésre irányuló bírósági vagy hatósági intézkedésre került sor,
- ha 3 hónapnál régebbi köztartozása van, és annak megfizetésére nem kapott halasztást,
- ha ellene végrehajtási eljárás indult.

A Társaság felel a jelen Megállapodásban meghatározott jelentési kötelezettsége elmulasztásából eredő esetleges károkért.

A Társaság kötelezettséget vállal a jelen Megállapodás tárgyát képező ingó vagyont tekintetében víz, tűz, elemi és személyi kár, valamint katasztrófa kockázatokra szóló vagyonszámolási megállapodás megkötésére, melynek kedvezményezettje a Társaság.

A Társaság kötelezettséget vállal -az Emtv., illetve annak végrehajtási rendeletei szerinti adatszolgáltatási, változásbejelentési és beszámolási kötelezettségek teljesítéséből adódó feladatok elvégzésére, valamint e kötelezettségek határidőben történő teljesítése érdekében az Önkormányzattal történő együttműködésre, figyelembe véve annak működési sajátosságait. A Társaság vállalja e kötelezettségei elmulasztása, illetőleg az esetleges valótlan adatszolgáltatás miatt bekövetkező törvényes alapú joghátrány tekintetében az állammal szembeni közvetlen helytállást, valamint az előadó-művészeti államigazgatási szerv által törvényi felhatalmazás alapján végzett nyilvántartási, besorolási tevékenység után külön jogszabályban meghatározott igazgatási szolgáltatási díj közvetlen megfizetését. A Társaság e kötelezettsége, illetőleg helytállása nem terjed ki arra az esetre, amikor az esetleges joghátrány alapjául szolgáló körülmény bekövetkezésére bizonyíthatóan az Önkormányzat hibájából került sor.

Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) 27. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a központi és a helyi önkormányzati költségvetés, illetve az európai uniós támogatás felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezménnyel, az állami és önkormányzati vagyont kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli. A nyilvánosságra hozatal azonban nem eredményezheti az olyan adatokhoz - így különösen a védett ismerethez - való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna, feltéve, hogy ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét.

A Társaság a jelen jogviszonnyal összefüggő és az Infotv. 27. § (3) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan köteles tájékoztatást adni.

7.3. Az Önkormányzattal és a fogyatékkal élőket képviselő civil szervezetekkel való együttműködés

Szerződő felek rögzítik, hogy a Színház naptári évenként két alkalommal, 75 nappal előre egyeztetett időpontokban helyet biztosít az Önkormányzat által szervezett, illetve támogatott rendezvények lebonyolításához.

A Színház köteles – jelen Megállapodás fennállásának hatálya alatt – a hatályba lépést követően létrejövő valamennyi nyomtatott és elektronikus kiadványában és meghívójában feltüntetni az Önkormányzat logóját és az azt kiegészítő alábbi szöveget:

„A Trafó Kortárs Művészetek Háza Nonprofit Kft. Budapest Főváros Önkormányzata fenntartásában működik.”

A logót az Önkormányzat a felhasználáshoz szükséges formátumokban a szerződés megkötését követően a Színház rendelkezésére bocsátja.

A Színház köteles együttműködni a fogyatékkal élőket képviselő civil szervezetekkel, a rendelkezésére álló infokommunikációs akadálymentesítésre szolgáló eszközöket (pl. indukciós hurok) használni, kérésre minden alkalommal bekapcsolni, azokról honlapján és kiadványain tájékoztatást nyújtani, valamint lehetősége szerint feliratozással elérhetővé tenni az előadásokat.

8. A Megállapodás eredő kötelezettségek megszegésének következményei és a Megállapodás megszűnése

8.1. A Megállapodás megszűnése

Jelen Megállapodást Szerződő felek határozott időre kötötték, így a 3. pontban meghatározott időtartam elteltével - amennyiben közöttük a meghosszabbítás tárgyában megállapodás nem születik - a Megállapodás hatálya megszűnik.

Jelen Megállapodás megszüntethető a Szerződő felek közös megegyezésével.

Jelen Megállapodás megszűnése esetén – amennyiben az Önkormányzat az éves költségvetésében támogatást biztosított számára - a Társaság köteles az Önkormányzat által nyújtott pénzügyi támogatással elszámolni, a támogatás fel nem használt részét a megszűnést követő 8, azaz nyolc napon belül az Önkormányzat OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára visszafizetni.

Jelen Megállapodás megszűnésekor a Társaság köteles a megszűnést követő 60 (hatvan) napon belül az ingyenes használatba adott ingó vagyontárgyakat – természetes elhasználódásra (amortizációra) tekintettel – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a tulajdonos Önkormányzat részére visszaadni.

Jelen Megállapodás megszűnése esetén a Társaság köteles tételesen elszámolni az általa használt önkormányzati vagyonnal átadás-átvételi eljárás útján.

8.2. A Megállapodásból eredő kötelezettségek megszegésének következményei, azonnali hatályú felmondás

Amennyiben a Megállapodás 5.2. pontjában meghatározott támogatás az előző évi támogatáshoz viszonyítva jelentősen (legalább 20%-kal) csökken, a Felek kötelesek egyeztetni a Megállapodás 4. pontjában rögzített szakmai mutatók teljesíthetőségéről, illetve azok esetleges módosításáról.

A Megállapodás teljesítését az Önkormányzat megtagadhatja, ha bizonyítja, hogy annak megkötése után akár az ő, akár a Társaság körülményeiben olyan lényeges változás állott be, hogy a Megállapodás teljesítése tőle el nem várható, továbbá, ha a Megállapodás megkötése után olyan körülmények következtek be, amelyek miatt azonnali hatályú felmondásnak van helye.

Szerződő felek jelen Megállapodásban foglalt kötelezettségek súlyos megsértése esetén, ideértve azt az esetet is, ha a Szerződő felek bármelyike a haszonbérleti szerződésből fakadó kötelezettségeinek tartósan nem tesz eleget, azonnali hatályú felmondással élhetnek.

A Megállapodás Társaság általi súlyos megsértésének minősül különösen, ha

- a) a vagyontárgyakat szándékosan rongálja, rendeltetésellenesen vagy megállapodásellenesen használja,
- b) a támogatást kimutathatóan nem a jelen Megállapodásban vállalt feladata ellátására, illetve a felhasználási kötöttséggel biztosított támogatást céltól eltérően használja fel,
- c) a Megállapodásban vállalt szolgáltatást, szakmai tevékenységet indokolatlanul megszünteti,
- d) a mutatószámok vonatkozásában vagy a jelen Megállapodás szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltat, vagy ilyen nyilatkozatot tesz, különösen, ha ezáltal jogosulatlanul vesz igénybe támogatást,
- e) ha tájékoztatási, beszámolási, adatszolgáltatási kötelezettségének nem vagy számottevő késedelemmel tesz eleget, vagy az ellenőrzést akadályozza,
- f) a 4. pontban meghatározott mutatószámoktól jelentősen elmarad, kivéve a jelen Megállapodás és 9. pontjában meghatározott Vis maior esemény felmerülése esetén.

A Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás 4. pontjában foglalt mutatószámoktól való jelentős elmaradásnak tekintik különösen azt, ha:

- a) a Társaság éves beszámolója alapján a jelen Megállapodásban rögzített legalább két mutatószám esetében a cél nem valósul meg, vagy
- b) a Társaság fizető nézőszáma két egymást követő évben több mint 40%-al csökken, vagy a csökkenés mértéke valamely évben meghaladja az 50 %-ot.

Szerződő felek rögzítik, hogy a közöttük fennálló Haszonbérleti Szerződés bármelyik fél részéről történő azonnali hatályú felmondása egyidejűleg e Megállapodás azonnali hatályú megszüntetését vonja maga után.

Ha az Önkormányzat a Megállapodást azonnali hatállyal felmondja, a Társaság köteles a nem megállapodásszerűen felhasznált önkormányzati támogatás teljes összegét – a felmondás kézhezvételétől számított 8, azaz nyolc napon belül – az átutalás napjától a visszafizetés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamattal növelten visszafizetni az Önkormányzat OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára.

9. Vis Maior

Vis Maior Eseménynek minősül bármely olyan előre nem látható esemény, amely bármely Félen kívül álló okból merül fel és az érintett Félről elvárható gondossággal sem kerülhető el, illetve hárrítható el.

Felek egyezően rögzítik, hogy a fentieken túlmenően a jelen Megállapodás megkötésekor fennálló pandémiát, illetve az annak következtében létrejött gazdasági válságot Vis Maior Eseménynek tekintik.

Ha Vis Maior Esemény bekövetkezése akadályozza vagy késlelteti valamely Felet a Megállapodásban vállalt kötelezettségei teljesítésében, akkor az érintett Fél köteles az ésszerűen lehetséges legrövidebb időn belül tájékoztatni a másik Felet az ilyen esemény beálltáról, annak jellegéről és az adott Fél szerződéses kötelezettségei teljesítésére várhatóan gyakorolt hatásáról.

A fenti tájékoztatási kötelezettségét teljesítő, Vis Maior Esemény által érintett Fél:

- a) mentesül a Megállapodásban vállalt feladatai teljesítése alól olyan mértékben, amilyen mértékben azok teljesítését az adott Vis Maior Esemény akadályozza vagy késlelteti és mindaddig, amíg az adott Vis Maior Esemény fennáll;
- b) köteles minden tőle telhető ésszerű intézkedést megtenni annak érdekében, hogy a Vis Maior Eseménynek a Megállapodás szerinti feladatai teljesítésére gyakorolt hatását enyhítse és a Megállapodásban vállalt egyéb, a Vis Maior Esemény által nem érintett kötelezettségeit, feladatait teljesítse;
- c) köteles a másik Felet a Vis Maior Esemény megszűnéséről haladéktalanul értesíteni és a Megállapodásban vállalt feladatait újra folyamatosan teljesíteni.

Amennyiben a Vis Maior Esemény 90 napon keresztül folyamatosan fennáll és a Felek a Megállapodásban vállalt kötelezettségeik teljesítésére annak ellenére sem képesek, hogy minden tőlük telhetőt megtettek a Vis Maior Esemény következményeinek elhárítására, a Felek jogosultak közösen megállapítani a Megállapodás lehetetlenülését.

Társaság köteles minden biztonsági intézkedést megtenni a katasztrófahelyzetek elkerülése, illetve hatásainak enyhítése érdekében, így különösen köteles általános katasztrófa elhárítási tervet, illetve katasztrófahelyzet bekövetkezését követően az ésszerűen lehetséges legrövidebb időn belül specifikus, az adott helyzetben adekvát katasztrófa elhárítási tervet készíteni.

10. Egyéb rendelkezések

Jelen Megállapodás 2021. január 1-jén lép hatályba.

Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a Preambulumban megjelölt jogszabályok és más kapcsolódó jogszabályok rendelkezései megfelelően irányadóak.

A Megállapodás 8 példányban (melyből 7 példány az Önkormányzatot illeti meg), egymással szó szerint mindenben megegyező tartalommal készült, amelyet a Szerződő felek képviselői elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírnak.

Budapest, 2020¹²..... „²³„

Budapest, 2020¹²..... „²³„

Budapest Főváros Önkormányzata
Karácsony Gergely
főpolgármester
hatáskörében eljárva

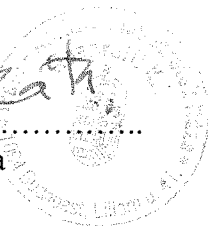


[Handwritten signature]
.....
Gy. Németh Erzsébet
főpolgármester-helyettes

TRAFÓ Kortárs Művészetek Háza
Nonprofit Korlátolt Felelősségű
Társaság

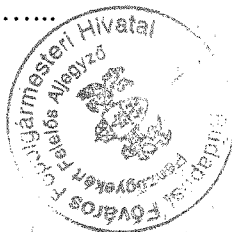
[Handwritten signature]

.....
Barda Beáta
ügyvezető



A pénzügyi ellenjegyzést végezte:
2020. ¹² hó ²³ nap

[Handwritten signature]
.....
Nágel Ilona
aljegyző



Ügyvezető

[Handwritten signature]
.....
Magyiné Varga Melinda
közfelügyelő



